

Whakawhaititanga.

- Whakaingoatanga.
- Matua korero.
- Ingoa Poto.
- Whakamaramatanga.
- Ka ahei te Kawana te panui kia noho tahi nga Ateha me te Kooti taku Raihana.
- Ka mana anake te noho a nga Ateha ki roto ki te Kooti tuku Raihana mo nga raihana i roto i nga takiwa e nohoia ana e nga tangata Maori.
- E kore e puta nga tiwhikete tuku raihana mehemea kahore e whakaetia e te Ateha.
- E kore e puta etahi atu raihana hoko waipiro mehemea kahore e whakaetia e te Ateha.

He Ture hei whakatikatika i "Te Ture Hoko Waipiro Whakaingoatanga. i roto i nga Takiwa e nohoia ana e nga Tangata Maori, 1870."

[31 o *Akuhata*, 1874.]

Notemea e tika ana kia whakatikaia "Te Ture Hoko Waipiro i Matua korero. roto i nga Takiwa e nohoia ana e nga Tangata Maori, 1870," ki te ata whakahaere hoki i te tikanga whakamana tiwhikete whakaae i etahi raihana e tukua ana i roto i nga takiwa kua panuitia i raro i taua Ture:

NA TENEI KA MEINGATIA hei Ture e te Runanga nui o Niu Tireni i noho huihui nei i roto i te Paremete i runga hoki i te mana o taua Runanga nga ritenga kua tuhia i raro nei:—

- Ko te Ingoa Potomo tenei Ture ko "Te Ture Hoko Waipiro Ingoa Poto. i roto i nga Takiwa e nohoia ana e nga Tangata Maori, 1874," me korero tahi tenei Ture me "Te Ture Hoko Waipiro i roto i nga Takiwa e nohoia ana e nga Tangata Maori, 1870," (ka kiia i muri ake nei "Ko taua Ture").
- I te whakamaramatanga o nga ritenga o tenei Ture, ko te Whakamaramatanga. kupu "takiwa tuku raihana" ka kiia ko te takiwa tuku raihana i hanga i raro i "Te Ture Tuku Raihana, 1873," i raro ranei i tetahi i etahi Ture whakatikatika i taua Ture; ko te kupu "Kooti Tuku Raihana" ka kiia ko te Kooti i noho i raro i nga tikanga o nga Ture Kua oti nei te korero; me te kupu hoki "takiwa e nohoia ana e nga tangata maori" ka kiia ko tetahi ko etahi takiwa ranei kua hanga i raro i taua Ture, e whai mana ana ranei taua Ture i runga, ka hanga ranei a muri ake i raro i taua Ture.
- Ka ahei te Kawana te panui kia noho tahi nga Ateha me te Kooti tuku Raihana. Ka tika i runga i te Ture ma te Kawana, i runga i te waraati ka tukua i raro i tona ringa, e panui ko te Ateha ko nga Ateha ranei kua whakaturia mo tetahi mo etahi takiwa e nohoia ana e nga tangata maori i raro i taua Ture, ki tetahi ranei o aua Ateha e pai ai ia, kia noho kia mahi tahi me te Kooti tuku Raihana i tu mo tetahi mo etahi takiwa tuku raihana i uru ki roto, a he wahi hoki no taua takiwa e nohoia ana e nga tangata maori.
- Ka mana anake te noho a nga Ateha ki roto ki te Kooti tuku Raihana mo nga raihana i roto i nga takiwa e nohoia ana e nga tangata Maori. Ko taua Ateha nga Ateha ranei me noho me mahi tahi me te Kooti Tuku Raihana mo runga anake i nga raihana ka tika kia tukua kia whai mana ranei, e whakaarohia ana ranei kia tukua kia whai mana i roto i te takiwa e nohoia ana e nga tangata maori, i whakaturia ai taua Ateha aua Ateha ranei, kua ki tetahi mea ke atu.
Mehemea ka maha atu nga Kooti Tuku Raihana i te mea kotahi i roto i tetahi i etahi ranei o aua takiwa e nohoia ana e nga tangata maori, ka ahei te Kawana i runga i tona waraati, te whakatu i tetahi Ateha i etahi Ateha ranei hei noho ki roto ki tetahi ki etahi Kooti Tuku Raihana e ata whakaritea ana i roto i taua waraati, a me noho me mahi taua Ateha aua Ateha ranei i te Kooti Tuku Raihana i whakaturia ai ia, ratou ranei, kua ki tetahi atu.
- E kore e puta nga tiwhikete tuku raihana mehemea kahore e whakaetia e te Ateha. E kore e tika kia whakaputaina te tiwhikete whakaae i tetahi i etahi raihana ranei, kia tukua kia whai mana ranei i roto i tetahi i etahi takiwa ranei e nohoia ana e nga tangata maori kua oti nei te korero, e kore hoki e tika kia

whakaaetia te whakahoutanga, te tukunga ranei ki te tangata ke, te tangohanga atu ranei ki tetahi wahi ke atu i tetahi raihana etahi ranei i roto i taua takiwa, mehemea kahore i whakaaetia e tetahi Ateha, etahi Ateha ranei i whakaturia i raro i tenei Ture a i uru ki te Kooti Tuku Raihana. Me whakaatu tana whakaaetanga i te tuhinga o nga ingoa o taua Ateha o aua Ateha ranei ki runga ki nga tiwhikete katoa me etahi atu pukapuka e kiia ana e te "Ture Hoko Waipiro, 1873," etahi atu Ture whakatikatika ranei i taua Ture, kia tuhia te ingoa o te Tiamana o te Kooti Tuku Raihana.

Engari kahore he tikanga i roto i tenei Ture, i tera Ture ranei hei mea, ma te whakaaetanga a tetahi Ateha o etahi Ateha ranei e tika ai te whakaputanga o tetahi raihana, etahi raihana ranei e te Tiamana ake o tetahi Kooti Tuku Raihana, e tetahi kai Whakawa Tuturu e nga mema to-korua ranei o te Kooti Tuku Raihana.

Mehemea i uru tetahi Ateha kotahi tuku Raihana, ma te tuhinga o tona ingoa ki tetahi ke etahi tiwhikete, ki etahi pukapuka atu ranei, i whakaaetia i tukua e taua Kooti, ko taua tuhinga ka kiia he tino tohu whakaaetanga i runga i nga tikanga o tenei Ture, kahore he ritenga kia tuhia hoki te whakaaetanga me te ingoa o tetahi Ateha o etahi Ateha ranei e tika ana kia uru ki roto ki te Kooti pera.

- E kore e puta etahi atu raihana hoko waipiro mehemea kahore e whakaaetia e te Ateha. Ko nga raihana i tukua i raro i nga Ture kua oti nei te korero, i whakaaetia hoki e tetahi tangata whai mana ranei ehara i te Kooti tuku Raihana, engari ka meingatia kia whai mana aua raihana i roto i tetahi i etahi takiwa ranei e nohoia ana e nga tangata maori, ka ahei te Kawana i runga i te tikanga kua oti nei te korero ki te whakatu i tetahi Ateha kotahi etahi Ateha ranei kua oti nei te korero hei whakaae ki te tukunga o nga raihana pena i roto i te takiwa e pera ana te ahua; e kore e tika kia puta tetahi raihana pera mehemea kahore i riro mai te whakaaetanga o taua Ateha, aua Ateha ranei, i nga tikanga kua oti nei te korero.

By Authority: George Didsbury, Government Printer, Wellington.

New Zealand. Tricesimo Octavo VictoriÆ ReginÆ. No. LXXIX.

Analysis.

- Title.
- Preamble.
- Short Title.
- Construction.
- Governor may declare that Assessors shall sit with the Licensing Court.
- Assessors only to act in respect of licenses to take effect in an outlying district.
- Certificates not to issue for licenses without consent of Assessor.
- Other classes of licenses not to issue without consent of Assessor.

AN ACT to amend "The Outlying Districts Sale of Title. Spirits Act, 1870."

[31st August, 1874.]

Whereas it is expedient to amend "The Outlying Districts Preamble. Sale of Spirits Act, 1870," and to regulate the manner in which certificates authorizing licenses to be issued within districts proclaimed under the said Act shall be granted:

BE IT THEREFORE ENACTED by the General Assembly of New Zealand in Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

- The Short Title of this Act shall be "The Outlying Districts Short Title. Sale of Spirits Act, 1874;" and this Act shall be read with "The Outlying Districts Sale of Spirits Act, 1870," (hereinafter called "the said Act").
- In the construction of this Act, the expression "licensing Construction. district" shall mean any licensing district constituted under "The Licensing Act, 1873," or any Act amending the same; the expression "Licensing Court" shall mean the Court held under the provisions of the last-mentioned Acts; and the expression "outlying district" shall mean any district defined under the said Act and subject thereto, or that may hereafter be defined thereunder.

- It shall be lawful for the Governor, by warrant under his hand, Governormay declare that Assessors shall sit with the Licensing Court. to declare that the Assessor or Assessors appointed for any outlying district under the said Act, or such of them as he shall think fit, shall sit and act with the Licensing Court held for any licensing district included in or forming part of such outlying district.

- Assessors only to act in respect of licenses to take effect in an outlying district. Such Assessor or Assessors shall sit and act with the Licensing Court only in respect of licenses that may be issued or take effect, or intended to be issued or take effect, in the outlying district for which such Assessor or Assessors have been appointed and not otherwise.

If there shall be more than one Licensing Court held within any such outlying district, the Governor may in and by such warrant nominate the Assessor or Assessors who shall sit at any particular Licensing Court to be therein mentioned, and such Assessor or Assessors shall sit and act only at the Licensing Court for which he or they shall be so nominated.

- Certificates not to issue for licenses without consent of Assessor. No certificate authorizing any license to be issued or take effect within any outlying district as aforesaid shall be granted, nor shall any renewal transfer or removal of any license within such district be granted or allowed without the consent of the Assessor or Assessors appointed under this Act, and present at the sitting of the Licensing Court. Such consent shall be signified by the counter-signatures of such Assessor or Assessors upon every certificate or other document which by "The Licensing Act, 1873," or any Act amending the same, is required to be signed by the Chairman of the Licensing Court.

But nothing herein or in the said Act contained shall be construed to require that the consent of an Assessor or Assessors shall be necessary for any license of a temporary nature or that may be granted by the Chairman of a Licensing Court alone, or by any Resident Magistrate or two members of a Licensing Court.

If only one Assessor be present at any sitting of the Licensing Court, his signature upon any certificate or other document granted or issued by such Court shall be sufficient evidence of consent for the purposes of this Act, without the necessity of the consent and signature of the other Assessor or Assessors entitled to sit at such Court.

- Other classes of licenses not to issue without consent of Assesor. With respect to licenses issued under the last-mentioned Acts and granted by some person or authority other than a Licensing Court, but which licenses are intended to take effect within any outlying district, the Governor may in the manner hereinbefore provided nominate one or more such Assessors as aforesaid for the purpose of assenting to the issue of such licenses within such district; and no such license shall be issued unless the consent of such Assessor or Assessors to the issue thereof has been obtained and signified in the manner herein provided.

Wellington, New Zealand Printed under the Authority of the New Zealand Government, by George Didsbury, Government Printer.